

与非洲的不解情缘

——非洲孔子学院教师故事

徐丽华 吴强 主编

与非洲的不解情缘

——非洲孔子学院教师故事

徐丽华 吴强 主编

吉林大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

与非洲的不解情缘：非洲孔子学院教师故事 / 徐丽华, 吴强主编. — 长春：吉林大学出版社, 2019.4

ISBN 978-7-5692-4665-0

I. ①与… II. ①徐… ②吴… III. ①教师—生平事迹—中国—现代 IV. ①K825.46

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第075733号

书 名 与非洲的不解情缘——非洲孔子学院教师故事

YU FEIZHOU DE BUJIE QINGYUAN——FEIZHOU KONGZI XUEYUAN JIAOSHI GUSHI

作 者 徐丽华 吴强 主编
策划编辑 黄国彬
责任编辑 卢婵
责任校对 马宁徽
装帧设计 杭州紫金港
出版发行 吉林大学出版社
社 址 长春市人民大街4059号
邮政编码 130021
发行电话 0431-89580028/29/21
网 址 <http://www.jlup.com.cn>
电子邮箱 jdcbs@jlu.edu.cn
印 刷 北京虎彩文化传播有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/16
印 张 18
字 数 210千字
版 次 2019年4月 第1版
印 次 2019年4月 第1次
书 号 ISBN 978-7-5692-4665-0
定 价 90.00元

版权所有 翻印必究

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

内容提要

你知道和了解非洲吗？你知道孔子学院吗？你了解孔子学院外派教师吗？如果你不知道，也不了解，请跟我们一起来追随一群活跃在非洲大地、从事对外汉语教学的外派教师的脚步，让我们沿着他们的足迹，从北到南，从东到西一同畅游神秘、美丽的非洲，走进他们生动有趣的汉语课堂，参与他们丰富多彩的文化活动，感受他们的喜闻乐见，体验他们精彩别样的美丽人生，感知他们绚烂绽放的花样年华，借鉴并分享他们的教学经验和成功的喜悦，共同为他们怒放在非洲大地、夺目绚烂的生命欢呼喝彩吧！

顾问：樊 钉 赵燕清 邵旭波 段 奕

编委：张笑贞 包 亮 沈索超

前言

中非的教育交流与合作经历了从无到有，从单一形式到多领域、多形式的发展阶段。1956年5月，中国同埃及建立正式外交关系，开启了中非的教育合作，最初赴非任教的中国教师只有3人；发展到20世纪90年代，中国向30多个非洲国家派出了约350名教师和学生，教师类型逐渐多元化，不仅有农业、土木工程等领域的专家、学者，还有从事汉语教学的教师。

2005年，非洲第一所孔子学院在肯尼亚内罗毕大学揭牌成立。截至2018年初，非洲已有39个国家设立了54所孔子学院和30个孔子课堂，是全球孔子学院办学成效最好的地区之一。其中，建有孔子学院数量最多的国家是南非，共有5所；其次是肯尼亚，有4所；摩洛哥3所、埃塞俄比亚、坦桑尼亚、埃及、加纳、尼日利亚和马达加斯加等6个国家各2所；博茨瓦纳、莫桑比克、厄立特里亚、喀麦隆、突尼斯等30个国家各1所。此外，还有15个国家建立了30个孔子课堂，其中数量较多的是南非、埃塞俄比亚和埃及，南非有7个，埃塞俄比亚有5个，埃及有4个，肯尼亚和赞比亚有2个，马里、坦桑尼亚、莱索托等10个国家各1个。

非洲孔子学院为推动中非人文交流、增进中非人民友谊发挥了独特作用，做出了积极贡献。同亚洲、美洲、欧洲、大洋洲的孔子学院一样，非洲的孔子学院致力于将汉语纳入所在大学的教学体系，成

为所在大学的一门必修课或选修课。南非、喀麦隆、毛里求斯、坦桑尼亚、赞比亚、乌干达等国已将汉语纳入所在国的国民教育体系，汉语成为该国中学教育里的一门课程。非洲各国孔子学院还依据所在地实际开设特色汉语，比较典型的有埃及开罗大学孔子学院的旅游汉语、埃塞俄比亚职业教育孔子学院的汽车与电子专业汉语、埃格顿大学孔子学院的农业汉语、莫伊大学孔子学院的纺织汉语、坦桑尼亚达累斯萨拉姆大学孔子学院的机场工作人员汉语、警察汉语等。

这些成绩的背后离不开外派教师的辛勤工作与努力付出。2005年至2017年，我国向非洲地区已派遣汉语教师2000余人，这些教师在汉语教学与传播文化的过程中，与当地民众结下了深厚友谊，并展现了中国教师的良好形象。为了更好地分享他们的事迹，孔子学院总部/国家汉办汉语推广基地——孔子学院非洲研修中心经过收集、整理，收录了70篇关于非洲孔子学院教师的文章，分为人物篇、教学篇、文化篇及见闻等4部分，希望通过本书能够深层次、多角度地讲好非洲孔子学院教师们故事。

在此，我们向所有的赴非教师表示崇高的敬意！同时，感谢孔子学院总部/国家汉办相关处室对本书编辑的指导和支持，感谢非洲外派教师们的大力支持和踊跃投稿。希望通过大家的共同努力，不断提高非洲孔子学院的办学质量和水平，并积极参与“一带一路”建设，努力为促进中非教育文化交流与合作、增进了解和加深友谊、推动构建中非命运共同体、助力多元多彩的世界文明发展做出新的更大的贡献。

徐丽华 吴强

2018年10月30日

目录

■ 人物篇

追逐梦想的汉语教师陈晓燕	3
飞越非亚之旅	6
我与非洲有个约会	11
羞答答的玫瑰，静悄悄地开	14
盛夏无妨作新春	18
莫桑比克：这些人，这片海	21
打卡第 734 天：我与莫桑比克的不解情缘	24
竹编组：孔子学院因你而精彩	27
喀土穆孔子学院二三事	32
非洲，这块让我挥洒汗水的热土	34
张宇霖：不懂英语的“文化使者”	37
意大利美女在赞比亚教汉语	42
我在赞比亚穆隆古希大学教汉语	44
为卢旺达人免费拍照的“义务摄影师”	48
重返马鲁阿，再续汉教缘	52
孔子学院汉语教师的“道”与“术”	56

在彩虹之国永不褪色	59
在加纳抗击疟疾的日子里	62
马米的故事	64
马米的故事（续）	70
他是上“春晚”的肯尼亚女列车员的汉语教师	74
一位年过古稀的喀麦隆本土汉语教师	76
“汉语桥”不再是我的梦想	79
记菲纳教学点的二位前辈	85
微行天下，支付一家	88
苏丹女孩刘丽娟的故事	91
三顾图提岛	93
新丝路之空中飞人	98
卢旺达“汉语桥”选手进家庭体验活动记	100
花甲老人穆萨的梦想	106
“我在贵州等着你”	107
马萨卡教学点学员自学汉语的励志故事	109

■ 教学篇

“爱”的接力棒	115
为了教学生写汉字，他使出了洪荒之力	119
“四字”汉语教学法	123
诗教南非行	126
多多马大学孔院的汉语教学比赛	129
我在马任加教汉语	132

汉语教学与文化相融的个人实践·····	137
埃及课堂上的《一件小事》·····	141
我在坦桑尼亚宝宝中学教汉语·····	148

■ 文化篇

友谊之花，因中国美食而盛开·····	155
喀麦隆好声音·····	159
塞拉利昂大学孔子学院的“中国之声”·····	162
塞拉利昂大学孔子学院武术太极俱乐部·····	165
送你一个中文名·····	167
坦桑高考日：一个老师“舞动”二百人包饺子·····	172
如何策划春节活动·····	175
喀麦隆雅温得第二大学孔子学院院歌的创作历程·····	183
太极在教学中遭遇“滑铁卢”事件的反思·····	187
难忘的汉语桥大赛·····	190

■ 见闻篇

“燃烧”的喀土穆·····	207
马鲁阿：温暖之城·····	209
那一年我爱上马鲁阿·····	213
辣在毛里求斯·····	216
马鲁阿传统饮食文化漫谈·····	218
坦桑尼亚爱儿小学参观记·····	223

诗和远方·····	226
毛里求斯的节假日·····	231
参加坦桑尼亚中学毕业典礼有感·····	237
有一个地方叫奥兰·····	240
尼罗河上奋力划船兜售的小贩·····	243
尼罗河边孤寂的画商·····	247
参加 Musa 的婚礼·····	250
奥兰的小孩子·····	253
亲历穆隆古希大学毕业典礼·····	256

■ 非洲孔子学院（课堂）大事记

■ 人 物 篇 ■

追逐梦想的汉语教师陈晓燕

吴强

2015年11月，在卢旺达的全国中华武术锦标赛上，孔子学院的教师们急缓相间、行云流水的太极拳表演，首次闪亮登场。这场比赛被卢旺达国家电视台和多家国家报纸报道，此次表演引发了民众对太极拳的广泛关注，激发了卢旺达武术界及普通民众的高度热情！太极拳就此进入了卢旺达人的视野，播下了星星之火！

2016年2月，在辽宁艺术团赴卢旺达慰问演出的“欢乐春节”晚会上，孔子学院把含蓄内敛、以柔克刚的太极拳表演再次展示给了卢旺达民众，进一步激起了他们学习太极拳的强烈愿望。2016年11月，孔子学院与卢旺达国家电视台签订合作协议，中国武术开始走进卢旺达国家电视台直播间。2017年2月，电视台为全国观众直播了刚柔并济、自然和谐之美的太极拳教学。从此，太极拳成为孔子学院打开工作局面、提高知名度、扩大影响力的重要因素。这一可喜局面，是孔子学院老师们精心运筹、坚忍执着，付出大量心血收获的硕果，这些也与第一位在孔子学院教太极拳的外派教师——陈晓燕紧密相连。

陈晓燕出生在重庆市荣昌区油菜乡一个普通的农家。她的父亲是安富镇上一家酒厂的烤酒工，念过三年私塾，率直爽快，热情好客，因希望女儿长大后，能像春天拂晓的燕子一样飞翔，故取名为

“晓燕”。她的母亲，没有进过一天学堂，但心灵手巧，勤劳德厚。父母心地善良，一生正直热情，乐于助人，给她树立了良好的榜样，也让她拥有了一个虽不富有却很温馨和睦的家。

上学后，当她看见手拿粉笔、站在讲台上传授知识的老师时，她觉得他们很伟大，很光荣，一颗理想的种子便悄然在她幼小的心田种下：长大后，我也要当一名光荣的老师！

1985年，她考上了重庆高等师范专科学校，就读于外语系英语专业。儿时播种下想成为一名老师的理想种子，从此开始生根，发芽。1988年毕业后，她被分配到荣昌区双河镇中，开始了她的教书生涯。2015年3月，一个非常偶然的的机会，得知孔子学院总部正在招聘外派汉语教师。出国任教，推广汉语，传播文化的光荣感，强烈地驱使着她去报名了。

经过选拔考试、培训，2015年9月3日，经过十七八个小时的长途飞行，卢旺达时间9月3日下午两点半，她抵达了卢旺达首都基加利国际机场，受到孔子学院教师们热情欢迎。从此，开启了她在卢旺达大学孔子学院的汉语教学和文化传播生涯。

有一天课间，为了让学生对中国文化有更多的了解，培养他们的学习兴趣，激发更高的学习热情，她把学生组织起来，教他们学打杨式二十八式简化太极拳。这一幕正好被院长看见，这与院长的筹划之一正好不谋而合。于是，孔子学院教师太极队应运而生。她在院长的鼓励下，一边复习动作，一边教老师学习。

2015年11月，在卢旺达全国中华武术锦标赛上，孔子学院教师队的太极拳表演一亮相，就惊艳了全场，通过各媒体的宣传报道，卢旺达孔子学院的知名度一下子就提高了，工作局面也随之慢慢打开。现在，太极拳在卢旺达的知名度大大提高，教学点的太极拳教学在各个校园里都是最靓丽的风景线！除了教太极拳，她还是第一个把中华美食文化带进孔子学院课堂的教师。重庆特色名小吃——酸辣粉，给

学生们留下了非常深刻的记忆。在她的带动下，其他教师也纷纷把美食——汤圆、粽子、饺子、包子、馒头、手擀面、特色川菜等带进课堂，中国美食文化体验活动在各教学点红红火火地开展起来了。任教期间她构思策划、组织实施、圆满完成了多次美食文化体验活动课。

她教过的学生中，有一位给她留下了极其深刻的印象。这个学生叫马米，年龄也是最大的，有6个小孩。马米有些瘦弱，头裹鲜亮的头巾，肩挎一个卢旺达特色的花布布包，给人一种干净利索的感觉。在帮助马米学习竹编技术、汉语和太极拳的过程中，马米不畏困苦与艰辛、积极进取的精神深深地感动了她。在不断的努力下，马米慢慢学会了汉语和竹编技术，这也为马米打开了一扇希望之窗，让她找到了工作，拥有了赚钱的本领。

与此同时，陈晓燕还积极主动参加了当地的各种活动，不失时机地介绍孔子学院。2017年11月23日，在征得孔子学院同意后，她独自参加了“卢旺达关爱中小学生糖尿病患者”马拉松10公里的比赛活动。在跑步途中，她向每一个被她超越了的选手都会说一句“你好！”，并不断鼓励欲放弃的参赛者，也不断有人向她挥手问好；做完礼拜从教堂出来的人们，对她报以热烈的掌声；当她完成10公里赛程，跑进体育馆到达终点时，更是迎来了大家热情的欢呼，大家用掌声盛赞她的坚持与努力和卢旺达青少年的关注和关爱！她参加的类似活动还有卢旺达全国马拉松邀请赛活动、纪念历史事件大型户外徒步活动、第44届全国植树节活动等。

童年的梦想，父亲的夙愿均已实现。现在，工作之余，她仍然充分利用时间，加强学习，努力提升自己，力求把工作做得更好，争做一名优秀的外派教师！

作者简介

吴强，浙江师范大学讲师，《孔子学院院刊》微信公众号执行主编，《孔院长》微信公众号主编。

飞越非亚之旅

陈晓燕

基加利时间 2018 年 6 月 26 日下午 16 时 47 分，卡塔尔航空公司 QR1387 航班在一阵紧似一阵的巨大轰鸣声后，开始在基加利国际机场的跑道上缓缓滑行，优雅地完成了由西向东的掉头转身后便一路加速、冲刺，怒吼着腾空而起，在微微的颠簸中快速爬升……间断的失重感，让我的心突然一紧、双手下意识地想抓住什么之时，一切不适感却又消失得无影无踪。飞机全然不顾人们的感受，在一段平稳的飞行之后，又奋力冲向高远的蓝天碧空，把基加利机场远远地抛在了身后，在落日的余晖中一路向东，欢快地开始飞行。

这又是一次飞越亚非大陆的长途之旅：起点——非洲卢旺达基加利，终点——亚洲中国重庆，全程近两万里，耗时近 20 小时。

这虽不是我第一次飞离卢旺达，但与前两次相比，多少有些许的差异。带着有点复杂的心情，我双手扒着玻璃窗，把脸紧紧地贴在窗上，与卢旺达挥手之时，那一眸深情的回望，藏着多少莫名的情愫，心中的五味一起涌上心头，正所谓：“酸甜苦辣真生活，荣辱哭笑皆人生。”在卢旺达的生活和工作，人人事事，来来往往，快乐与忧伤，拼搏与奋进，林林总总，就在这一刻，这一眼，这一望，汇成的居然是两个大字，塞满了心田：“不舍！”

不舍那居住了三年的红墙绿瓦房！不舍那三年一起同吃同住，一